### ZBYN AD 2.1 机场地名代码和名称 Aerodrome location indicator(ICAO / IATA) and name

ZBYN/TYN-太原/武宿 TAIYUAN/Wusu

## ZBYN AD 2.2 机场地理位置和管理资料 Aerodrome geographical and administrative data

| 4°7′W/-    |  |
|------------|--|
|            |  |
| ode:030031 |  |
|            |  |
|            |  |
|            |  |
|            |  |
|            |  |
|            |  |
|            |  |
|            |  |
|            |  |
|            |  |

## ZBYN AD 2.3 工作时间 Operational hours

| 1 | 机场开放时间<br>AD Operational hours    | H24 |
|---|-----------------------------------|-----|
| 2 | 海关和移民<br>Customs and immigration  | H24 |
| 3 | 卫生健康部门<br>Health and sanitation   | H24 |
| 4 | 航空情报服务讲解室<br>AIS Briefing Office  | H24 |
| 5 | 空中交通服务报告室<br>ATS Reporting Office | H24 |
| 6 | 气象服务讲解室<br>MET Briefing Office    | H24 |

| 7  | 空中交通服务<br>Air Traffic Service | H24 |
|----|-------------------------------|-----|
| 8  | 加油服务<br>Fuelling              | H24 |
| 9  | 地勤服务                          | H24 |
|    | Handling<br>安保服务              |     |
| 10 | Security                      | H24 |
| 11 | 除冰服务<br>De-icing              | H24 |
|    | 备注                            |     |
| 12 | Remarks                       | Nil |

# ZBYN AD 2.4 地勤服务和设施 Handling services and facilities

| 1 | 货物装卸设施                                  | Platform lift, baggage transporter, baggage trailer, container trailer, luggage |  |
|---|---|---|--|
| 1 | Cargo-handling facilities               | towing vehicle  |  |
| 2 | 燃油牌号                                    | Jet Fuel No.3   |  |
|   | Fuel types                              | Jet Fuel No.3   |  |
| 3 | 滑油牌号                                    | Nil   |  |
| 3 | Oil types                               | IVII  |  |
| 4 | 加油设施/能力                                 | Refueling truck(18,500L, 20,000L and 35,000L): 15L/s                            |  |
| 4 | Fuelling facilities & Capacity          | Refueiling truck(16,500L, 20,000L and 55,000L). 13L/s                           |  |
| 5 | 除冰设施                                    | 16 de-icers, de-icing fluid(FCY-1A, FCY-2)                                      |  |
| 3 | De-icing facilities                     | 10 de-icers, de-ichig muid(PC 1-1A, PC 1-2)                                     |  |
| 6 | 过站航空器机库                                 | Nil   |  |
| 0 | Hangar space for visiting aircraft      | INII  |  |
|   | 过站航空器的维修设施                              | Line maintenance available for B737-700/800/900ER(CFM56),                       |  |
| 7 | Repair facilities for visiting aircraft | A319/A320/A321, ARJ21-700, B787(HNA Technic), A330(HNA Technic),                |  |
|   | repair facilities for visiting afferant | B737-8(LEAP-1B)   |  |
|   | 备注                                      | Ground power unit, ground air supply unit, passenger boarding stairs, potable   |  |
| 8 | 爾庄<br>Remarks                           | water supply vehicle, sewage vehicle, aircraft tow-tractor, bridge power        |  |
|   | Killaris                                | equipment and air conditioner, follow-me vehicle, lift truck for disabled       |  |

# ZBYN AD 2.5 旅客设施 Passenger facilities

| 1 | 宾馆<br>Hotels           | In the city  At AD and in the city |  |
|---|------------------------|------------------------------------|--|
| 2 | 餐饮<br>Restaurants      |                                    |  |
| 3 | 交通工具<br>Transportation | Buses, taxis                       |  |

| 4 | 医疗设施<br>Medical facilities | First-aid at AD, hospital in the city |  |
|---|----------------------------|---------------------------------------|--|
| 5 | 银行和邮局                      | A+ AD                                 |  |
| 3 | Bank and Post Office       | At AD                                 |  |
| 6 | 旅行社                        | In the city                           |  |
| 0 | Tourist Office             | TEL+ FAX: 86-351-4070073              |  |
| 7 | 备注                         | Nil                                   |  |
| ' | Remarks                    | INII                                  |  |

### ZBYN AD 2.6 援救与消防服务 Rescue and fire fighting services

| 1 | 机场消防等级<br>AD category for fire fighting                   | CAT 9   |  |
|---|---|---|--|
| 2 | 援救设备<br>Rescue equipment                                  | Fire fighting facilities: Primary foam tender, heavy-load foam tender, rapid intervention vehicle, heavy-load water tank truck, illumination truck, command car, dry-chemical tender, disassembly rescue truck and logistic truck.  Rescue equipment: Hydraulic pressure scissor, toothless cutter, life-saving air-cushion, plasma cutting equipment, fire hook, positive smoke exhauster, first-aid case, combustible gas detector, toxic gas detector, infrared temperature measuring instrument, air respirator, infrared imager, temperature measuring instrument, leakage detector, motor-chain saw, rechargeable cutter, jack-up air-cushions, descent control device. |  |
| 3 | 搬移受损航空器的能力<br>Capability for removal of disabled aircraft | For A380 and below(except landing gear totally damaged), landing gear trailer, air cushion, tethered hoisting equipment, traction rack, mobile surface operation devices, crosstie, steel plate   |  |
| 4 | 备注<br>Remarks   | Nil   |  |

# ZBYN AD 2.7 可用季节- 扫雪 Seasonal availability-clearing

| 1 | 可用季节及扫雪设备类型<br>Seasonal availability/Types of clearing<br>equipment | All seasons Snow blowers, snow ploughs |
|---|---|--|
| 2 | 扫雪顺序<br>Clearance priorities  | RWY, TWY, Apron                        |
| 3 | 备注<br>Remarks   | Nil                                    |

# ZBYN AD 2.8 停机坪、滑行道及校正位置数据 Aprons, taxiways and check locations data

| 1 | 停机坪道面和强度<br>Apron surface and<br>strength | 道面<br>Surface  | CONC  |
|---|---|----------------|---|
|   |   | 强度<br>Strength | PCR 960/R/B/W/T : Stands Nr. 201-208<br>PCR 950/R/B/W/T : Stands Nr. 101-110, 200 |

|   |   |          | PCR 910/R/A/W/T: Stands Nr. 209-212,301L, 301R, 301-303, 302L, 302R      |
|---|---|----------|--|
|   |   |          | PCR 900/R/A/W/T : Stands Nr. 401-403                                     |
|   |   |          | PCR 890/R/A/W/T : Stands Nr. 404-412, 411L, 411R, 412L, 412R, 413L       |
|   |   |          | PCR 890/R/B/W/T : Stands Nr.304, 305, 307, 308, 315-318, 413, 414, 413R, |
|   |   |          | 414L, 414R   |
|   |   |          | PCR 350/R/C/W/T : Stands Nr. 309-314                                     |
|   |   |          | 54m: B1, B2  |
|   |   |          | 45m: D   |
|   |   |          | 39m: A7  |
|   |   | 宽度       | 34m: B3-B5   |
|   |   |          | 31m: A1  |
|   |   | Width    | 29.5m : E7   |
|   |   |          | 28.5m : A2, A4, A6, A8   |
|   |   |          | 27m: A3, A5  |
|   |   |          | 23m : A, B0, M1, M2, T7  |
|   |   |          | ASPH: A3, A5, A7, E7(FM E to W 0m-83.5m)                                 |
|   |   | 道面       | CONC : A, A1, A2, A4, A6, A8, B0-B5, D, E7(FM E to W 83.5m-157.5m),      |
|   | 滑行道宽度、道面和强度<br>Taxiway width, surface<br>and strength | Surface  | M1, M2, T7   |
|   |   |          |  |
|   |   |          | PCR 3680/F/A/X/T : E7(FM E to W 0m-83.5m)                                |
|   |   |          | PCR 1950/F/C/X/T : A5  |
|   |   |          | PCR 1920/F/C/X/T : A7  |
| 2 |   |          | PCR 1750/F/C/X/T : A3  |
|   |   |          | PCR 1180/R/A/W/T : A1  |
|   |   |          | PCR 1120/R/B/W/T : B2  |
|   |   |          | PCR 1100/R/A/W/T : A(FM N to S 3200m-3600m)                              |
|   |   |          | PCR 1100/R/B/W/T : B1  |
|   |   |          | PCR 1070/R/A/W/T : B3, B4  |
|   |   | 强度       | PCR 1060/R/A/W/T : B5  |
|   |   | Strength | PCR 1000/R/A/W/T : A8  |
|   |   |          | PCR 990/R/A/W/T : A2   |
|   |   |          | PCR 980/R/B/W/T : A(FM N to S 2300m-3200m)                               |
|   |   |          | PCR 950/R/A/W/T : E7(FM E to W 83.5m-157.5m), T7                         |
|   |   |          | PCR 900/R/B/W/T : D  |
|   |   |          | PCR 890/R/B/W/T : B0(BTN Stands Nr.304, 305, 307, 308 and 315-318)       |
|   |   |          | PCR 860/R/B/W/T : A(FM N to S 0m-2300m)                                  |
|   |   |          | PCR 770/R/A/W/T : M1, M2   |
|   |   |          | PCR 660/R/B/W/T : A4, A6   |
|   |   |          | PCR 350/R/C/W/T : B0(BTN Stands Nr.309-314)                              |
|   | 高度表校正点的位置及  |          |  |
| _ | 其标高   |          |  |
| 3 | ACL location and                                      | Nil      |  |
|   | elevation   |          |  |
|   |   |          |  |

| 4 | VOR 校正点<br>VOR checkpoints | Nil |
|---|----------------------------|-----|
| 5 | INS 校正点<br>INS checkpoints | Nil |
| 6 | 备注<br>Remarks              | Nil |

# ZBYN AD 2.9 地面活动引导和管制系统与标识 Surface movement guidance and control system and markings

| 1 | 航空器机位号码标记牌、滑行道引导<br>线、航空器目视停靠引导系统的使用<br>Use of aircraft stand ID signs, TWY<br>guide lines and visual docking / parking<br>guidance system of aircraft stands | Taxiing guidance signs at all intersections of TWY and RWY.  Taxiing guidance signs at all holding positions.  Aircraft stand identification sign boards at all stands.  Guide lines at all TWYs.  Guide lines at all aprons.  Marshalling assistance for all aircraft stands. |  |  |
|---|---|--|--|--|
|   | 跑道和滑行道标志及灯光<br>RWY and TWY marking and LGT  | 跑道标志<br>RWY markings<br>跑道灯光   | THR, RWY designation, edge line, RWY center line, TDZ, aiming point                                  |  |
| 2 |   | RWY lights   | RTHL, WBAR, REDL, RCLL, RENL  Edge line, center line, enhanced TWY center line, TWY                  |  |
| _ |   | 滑行道标志<br>TWY markings  | shoulder marking, mandatory instruction marking, RWY holding position, intermediate holding position |  |
|   |   | 滑行道灯光<br>TWY lights  | Edge line lights   |  |
| 3 | 停止排灯和跑道警戒灯<br>Stop bars and runway guard lights   | Runway guard lights  |  |  |
| 4 | 其它跑道保护措施<br>Other runway protection measures  | Nil  |  |  |
| 5 | 备注<br>Remarks   | RWY turn around marking Green rapid-exit TWY center line: TWY A3. A4. A5. A6   |  |  |

## ZBYN AD 2.10 机场障碍物 Aerodrome obstacles

| 半径 15 千米内主要障碍物 (相对 13/31 跑道中心) Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the center of RWY 13/31)  障碍物标志, 灯光 |                           |  |   |  |  |  |  |  |
|---|---------------------------|--|---|--|--|--|--|--|
| 障碍物名称<br>或编号<br>Obstacle ID/<br>Designation   | 障碍物类型<br>Obstacle<br>type | 障碍物位置<br>磁方位( %)距离(m)<br>Obstacle position<br>MAG<br>BRG(degree)/DIST(m) | 标高或<br>(高)<br>Elevation<br>/(Height)<br>(m) | 类型及颜色<br>Obstacle<br>marking<br>/Lighting Type<br>& Colour | 影响的飞行程序及<br>起飞航径区/备注<br>Flight procedure/take-off<br>path area affected<br>& Remarks |  |  |  |
| 1   | 2                         | 3  | 4   | 5  | 6  |  |  |  |

半径 15 千米内主要障碍物 (相对 13/31 跑道中心)

| Obstacles within a c                        | Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the center of RWY 13/31) |  |   |   |  |  |  |
|---|---|--|---|---|--|--|--|
| 障碍物名称<br>或编号<br>Obstacle ID/<br>Designation | 障碍物类型<br>Obstacle<br>type   | 障碍物位置<br>磁方位( %)距离(m)<br>Obstacle position<br>MAG<br>BRG(degree)/DIST(m) | 标高或<br>(高)<br>Elevation<br>/(Height)<br>(m) | 障碍物标志, 灯光<br>类型及颜色<br>Obstacle<br>marking<br>/Lighting Type<br>& Colour | 影响的飞行程序及<br>起飞航径区/备注<br>Flight procedure/take-off<br>path area affected<br>& Remarks |  |  |
| STACK<br>001                                | STACK   | 010/787  | 810.9                                       |   |  |  |  |
| MT<br>002                                   | MT  | 015/9000   | 1032.7                                      |   |  |  |  |
| MT<br>003                                   | MT  | 022/7986   | 1000.0                                      |   | Circling CAT C   |  |  |
| MT<br>004                                   | MT  | 023/11250  | 1154.1                                      |   |  |  |  |
| MT<br>005                                   | MT  | 029/9893   | 1100.0                                      |   | Circling CAT D   |  |  |
| Control TWR<br>006                          | Control<br>TWR  | 034/663  | 855.9                                       | LGT   | RWY13 ILS/DME Final approach   |  |  |
| BLDG<br>007                                 | BLDG  | 035/4148   | 885.1                                       | LGT   |  |  |  |
| MT<br>008                                   | MT  | 042/14200  | 1371.6                                      |   |  |  |  |
| BLDG<br>009                                 | BLDG  | 106/6318   | 859.3                                       | LGT   |  |  |  |
| BLDG<br>010                                 | BLDG  | 110/3570   | 836.2                                       | LGT   |  |  |  |
| BLDG<br>011                                 | BLDG  | 117/7111   | 884.9                                       | LGT   |  |  |  |
| BLDG<br>012                                 | BLDG  | 126/6807   | 868.6                                       |   | RWY13 take-off path  |  |  |
| TRANSMISSION _LINE 013                      | TRANSM ISSION_L INE   | 127/5964   | 825.9                                       | LGT   |  |  |  |
| TV TWR<br>014                               | TV TWR  | 127/12837  | 921.1                                       | LGT   |  |  |  |
| Antenna<br>015                              | Antenna   | 131/12664  | 859.3                                       | LGT   |  |  |  |

半径 15 千米内主要障碍物 (相对 13/31 跑道中心)

| Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the center of RWY 13/31) |                           |  |   |   |  |  |  |
|---|---------------------------|--|---|---|--|--|--|
| 障碍物名称<br>或编号<br>Obstacle ID/<br>Designation   | 障碍物类型<br>Obstacle<br>type | 障碍物位置<br>磁方位( 9/距离(m)<br>Obstacle position<br>MAG<br>BRG(degree)/DIST(m) | 标高或<br>(高)<br>Elevation<br>/(Height)<br>(m) | 障碍物标志, 灯光<br>类型及颜色<br>Obstacle<br>marking<br>/Lighting Type<br>& Colour | 影响的飞行程序及<br>起飞航径区/备注<br>Flight procedure/take-off<br>path area affected<br>& Remarks |  |  |
| Antenna<br>016  | Antenna                   | 137/1271   | 792.5                                       | LGT   |  |  |  |
| BLDG<br>017   | BLDG                      | 258/4937   | 873.7                                       | LGT   |  |  |  |
| Antenna<br>018  | Antenna                   | 261/5931   | 839.2                                       | LGT   |  |  |  |
| BLDG<br>019   | BLDG                      | 280/5215   | 858.0                                       |   |  |  |  |
| BLDG<br>020   | BLDG                      | 285/4925   | 850.0                                       | LGT   |  |  |  |
| Antenna<br>021  | Antenna                   | 306/1494   | 792.4                                       | LGT   |  |  |  |
| BLDG<br>022   | BLDG                      | 308/7148   | 859.6                                       |   |  |  |  |
| BLDG<br>023   | BLDG                      | 310/4319   | 821.2                                       | LGT   | RWY31 take-off path  |  |  |
| BLDG<br>024   | BLDG                      | 311/11876  | 933.0                                       | LGT   | RWY13 final approach   |  |  |
| BLDG<br>025   | BLDG                      | 315/7051   | 873.8                                       | LGT   | RWY31 take-off path  |  |  |
| BLDG<br>026   | BLDG                      | 315/7280   | 878.8                                       |   | RWY31 take-off path  |  |  |
| BLDG<br>027   | BLDG                      | 322/10667  | 846.1                                       |   |  |  |  |
| BLDG<br>028   | BLDG                      | 324/6560   | 850.3                                       | LGT   |  |  |  |
| BLDG<br>029   | BLDG                      | 327/5573   | 845.3                                       | LGT   |  |  |  |
| BLDG<br>030   | BLDG                      | 330/10674  | 1012.0                                      | LGT   |  |  |  |
| Control TWR<br>031  | Control<br>TWR            | 337/1132   | 825.4                                       | LGT   |  |  |  |

半径 15 千米内主要障碍物 (相对 13/31 跑道中心)

Obstacles within a circle with a radius of 15km (centered on the center of RWY 13/31)

| 障碍物名称<br>或编号<br>Obstacle ID/<br>Designation | 障碍物类型<br>Obstacle<br>type | 障碍物位置<br>磁方位( 9/距离(m)<br>Obstacle position<br>MAG<br>BRG(degree)/DIST(m) | 标高或<br>(高)<br>Elevation<br>/(Height)<br>(m) | 障碍物标志, 灯光<br>类型及颜色<br>Obstacle<br>marking<br>/Lighting Type<br>& Colour | 影响的飞行程序及<br>起飞航径区/备注<br>Flight procedure/take-off<br>path area affected<br>& Remarks |
|---|---------------------------|--|---|---|--|
| BLDG<br>032                                 | BLDG                      | 339/4551   | 860.1                                       | LGT   |  |
| BLDG<br>033                                 | BLDG                      | 351/5711   | 894.5                                       | LGT   |  |
| BLDG<br>034                                 | BLDG                      | 358/4801   | 880.8                                       |   |  |

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 (相对 13/31 跑道中心)

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km (centered on the center of RWY 13/31)

| 障碍物名称<br>或编号<br>Obstacle ID/<br>Designation | 障碍物类型<br>Obstacle<br>type | 障碍物位置<br>磁方位( %)距离(m)<br>Obstacle position<br>MAG<br>BRG(degree)/DIST(m) | 标高或<br>(高)<br>Elevation<br>/(Height)<br>(m) | 障碍物标志、灯光<br>类型及颜色<br>Obstacle<br>marking<br>/Lighting Type<br>& Colour | 影响的飞行程序及<br>起飞航径区/备注<br>Flight procedure/take-off<br>path area affected<br>& Remarks |
|---|---------------------------|--|---|--|--|
| MT<br>035                                   | МТ                        | 008/20200  | 1123  |  |  |
| MT<br>036                                   | MT                        | 032/22400  | 1637  |  |  |
| MT<br>037                                   | MT                        | 033/38000  | 1749  |  |  |
| MT<br>038                                   | MT                        | 035/15900  | 1392  |  |  |
| MT<br>039                                   | МТ                        | 049/41800  | 1715  |  |  |
| MT<br>040                                   | MT                        | 121/33100  | 1165  |  |  |
| MT<br>041                                   | МТ                        | 122/48500  | 1584  |  |  |
| MT<br>042                                   | МТ                        | 128/32000  | 1150  |  |  |
| MT<br>043                                   | МТ                        | 132/27400  | 1061  |  |  |

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 (相对 13/31 跑道中心)

| Obstacles between t                         | wo circles with           | n the radius of 15km and 50  | Okm (centered   | on the center of RWY | 13/31)   |  |
|---|---------------------------|--|---|----------------------|--|--|
| 障碍物名称<br>或编号<br>Obstacle ID/<br>Designation | 障碍物类型<br>Obstacle<br>type | 障碍物位置<br>磁方位( 9/距离(m)<br>Obstacle position<br>MAG<br>BRG(degree)/DIST(m) | 磁方位(9/距离(m) (高) 类型及颜色 Obstacle position Elevation MAG /(Height) /(Lighting Ty |                      | 影响的飞行程序及<br>起飞航径区/备注<br>Flight procedure/take-off<br>path area affected<br>& Remarks |  |
| MT<br>044                                   | MT                        | 137/34100  | 1355  |                      | RWY31 initial approach   |  |
| MT<br>045                                   | MT                        | 138/36600  | 1356  |                      |  |  |
| MT<br>046                                   | МТ                        | 140/44300  | 1631  |                      |  |  |
| MT<br>047                                   | МТ                        | 141/28200  | 996   |                      |  |  |
| MT<br>048                                   | МТ                        | 156/50100  | 1680  |                      | Southwest sector   |  |
| MT<br>049                                   | МТ                        | 257/43000  | 1297  |                      |  |  |
| MT<br>050                                   | MT                        | 263/23400  | 1149  |                      |  |  |
| MT<br>051                                   | MT                        | 271/44400  | 1723  |                      |  |  |
| NATURAL_HIG<br>HPOINT<br>052                | NATURA<br>L_HIGHP<br>OINT | 272/52400  | 2000  |                      | Northwest sector   |  |
| MT<br>053                                   | MT                        | 273/29000  | 1073  |                      |  |  |
| MT<br>054                                   | MT                        | 286/27200  | 1866  |                      | RWY13 arrival  |  |
| MT<br>055                                   | МТ                        | 292/31375  | 1700  |                      | RWY13 RNAV ILS/DME initial approach  |  |
| MT<br>056                                   | МТ                        | 300/18600  | 1176  |                      |  |  |
| MT<br>057                                   | МТ                        | 300/31100  | 1449  |                      |  |  |
| MT<br>058                                   | МТ                        | 302/28700  | 1490  |                      |  |  |

Remarks:

半径 15 千米-50 千米内主要障碍物 (相对 13/31 跑道中心)

Obstacles between two circles with the radius of 15km and 50km (centered on the center of RWY 13/31)

| 障碍物名称<br>或编号<br>Obstacle ID/<br>Designation | 障碍物类型<br>Obstacle<br>type | 障碍物位置<br>磁方位( %)距离(m)<br>Obstacle position<br>MAG<br>BRG(degree)/DIST(m) | 标高或<br>(高)<br>Elevation<br>/(Height)<br>(m) | 障碍物标志、灯光<br>类型及颜色<br>Obstacle<br>marking<br>/Lighting Type<br>& Colour | 影响的飞行程序及<br>起飞航径区/备注<br>Flight procedure/take-off<br>path area affected<br>& Remarks |  |
|---|---------------------------|--|---|--|--|--|
| MT<br>059                                   | MT                        | 309/18700  | 1078  |  |  |  |
| STACK<br>060                                | STACK                     | 312/17500  | 974   |  |  |  |
| MT<br>061                                   | МТ                        | 316/27600  | 1444  |  | RWY13 initial approach   |  |
| MT<br>062                                   | MT                        | 323/38300  | 1585  |  |  |  |
| MT<br>063                                   | MT                        | 325/41200  | 1677  |  |  |  |
| MT<br>064                                   | MT                        | 325/45100  | 1702  |  |  |  |
| BLDG<br>065                                 | BLDG                      | 326/15200  | 1016  | LGT  |  |  |
| MT<br>066                                   | MT                        | 329/32400  | 1468  |  | RWY13 initial approach   |  |
| MT<br>067                                   | MT                        | 335/42400  | 1699  |  |  |  |
| MT<br>068                                   | MT                        | 342/55300  | 1825  |  | Northeast sector   |  |
| MT<br>069                                   | MT                        | 348/46500  | 1712  |  |  |  |

# ZBYN AD 2.11 提供的气象情报、气象观测和报告 Meteorological information provided & meteorological observations and reports

| 提供   | 提供的气象情报  |                                   |  |  |  |  |
|------|--|-----------------------------------|--|--|--|--|
| Mete | orological information provided                                  |                                   |  |  |  |  |
| 1    | 相关气象台的名称<br>Associated MET Office                                | Taiyuan Wusu Aerodrome MET Office |  |  |  |  |
| 2    | 气象服务时间、服务时间以外的责任气象台<br>Hours of service/MET Office outside hours | H24                               |  |  |  |  |

| ### Commentation of issuance ### Codes, Abbreviated Plain Language Text, Ch. En 所述的原文企品。  #### Codes, Abbreviated Plain Language Text, Ch. En 所述的原文企品。  #### Codes, Abbreviated Plain Language Text, Ch. En 所述的原文企品。  #### Codes, Abbreviated Plain Language Text, Ch. En 所述的原文企品。  #### Codes, Abbreviated Plain Language Text, Ch. En The Tright documentation available for briefing or consultation  #### Codes, Abbreviated Plain Language Text, Ch. En The Tright documentation available for briefing or consultation  #### Codes, Abbreviated Plain Language Text, Ch. En Tright documentation available for providing information  ##### Codes, Abbreviated Plain Language Text, Ch. En Tright documentation available for providing information  ##### Codes, Abbreviated Plain Language Text, Ch. En Tright documentation available for providing information  ##### Codes, Abbreviated Plain Language Text, Ch. En Tright documentation available for providing and the material, AWOS real-time data tradar material, AWOS real-time data tradar echo chart, satellite and radar material, AWOS real-time data tradar echo chart, satellite and radar material, AWOS real-time data tradar echo chart, satellite and radar material, AWOS real-time data  ################################## | 3     | 负责编发 TAF 的气象台、有效时段、发布间隔<br>Office responsible for TAF preparation/Periods of<br>validity/Interval of issuance | Taiyuan Wusu Aerodrome MET Office;24h;6h                               |  |  |
|---|-------|---|--|--|--|
| Briefing/Consultation provided  | 4     |   | trend 30min  |  |  |
|   | 5     |   | Briefing provided: P, T  |  |  |
| Synoptic charts, significant weather charts, upper W/T charts, satellite and radar material, AWOS real-time data  **********************************  | 6     |   | chart, International MET Codes, Abbreviated Plain Language Text;Ch, En |  |  |
| 8       Supplementary equipment available for providing information       FAX, MET Service Terminal, MET radar echo chart, satellite cloud chart, AWOS data displayer         9       提供气象情报的空中交通服务单位 ATS units provided with information       ACC, APP, TWR         10       其他信息 Additional information       TEL: 86-351-7287872         1       机场观测美型与频率、自动观测设备 Type & frequency of observation / Automatic observation equipment       Half hourly plus special observation/Yes         2       Type of MET Report/Supplementary information included       METAR, SPECI         8       RVR EQPT A: 112m SW of RCL, 360m inward THR13; B: 95m SW of RCL, 352m inward THR31. SFC wind sensors         3       观测系线及安装位置 Observation system/Site(s)       13: 118m SW of RCL, 382m inward THR31. Ceilometer 13: 118m SW of RCL, 382m inward THR31. Ceilometer 13: 118m SW of RCL, 352m inward THR31.         4       概测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation       H24  | 7     | Charts and other information available for  |  |  |  |
| ACC, APP, TWR    ACC, APP, TWR  | 8     | Supplementary equipment available for providing   |  |  |  |
| TEL: 86-351-7287872  Additional information  TEL: 86-351-7287872  Reteorological observations and reports  机场观测类型与频率、自动观测设备 Type & frequency of observation   | 9     |   | ACC, APP, TWR  |  |  |
| Meteorological observations and reports    Number of Servation and reports  | 10    |   | TEL: 86-351-7287872  |  |  |
| ### Automatic observation equipment    1 Type of frequency of observation   Half hourly plus special observation/Yes      2   | 气象;   |   |  |  |  |
| Type & frequency of observation /Automatic observation equipment  2   | Meteo | prological observations and reports   |  |  |  |
| /Automatic observation equipment  1   |       | 机场观测类型与频率、自动观测设备  |  |  |  |
| 2   | 1     |   | Half hourly plus special observation/Yes                               |  |  |
| 2 Type of MET Report/Supplementary information included  RVR EQPT A: 112m SW of RCL, 360m inward THR13; B: 95m SW of RCL, 1850m inward THR31; C: 112m SW of RCL, 352m inward THR31. SFC wind sensors 13: 118m SW of RCL, 360m inward THR13; RWY center: 105m SW of RCL, 360m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 382m inward THR31. Ceilometer 13: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 352m inward THR31.   |       |   |  |  |  |
| RVR EQPT A: 112m SW of RCL, 360m inward THR13; B: 95m SW of RCL, 1850m inward THR31; C: 112m SW of RCL, 352m inward THR31. SFC wind sensors 13: 118m SW of RCL, 360m inward THR13; RWY center: 105m SW of RCL, 1850m inward THR31; 31: 118m SW of RCL, 382m inward THR31. Ceilometer 13: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 354m inward THR31.  Q测系统的工作时间 4 Hours of operation for meteorological observation H24   | 2     | Type of MET Report/Supplementary information  | METAR, SPECI   |  |  |
| A: 112m SW of RCL, 360m inward THR13; B: 95m SW of RCL, 1850m inward THR31; C: 112m SW of RCL, 352m inward THR31. SFC wind sensors 13: 118m SW of RCL, 360m inward THR13; RWY center: 105m SW of RCL, 1850m inward THR31; 31: 118m SW of RCL, 382m inward THR31. Ceilometer 13: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 352m inward THR31.   |       |   | RVR FOPT   |  |  |
| B: 95m SW of RCL, 1850m inward THR31; C: 112m SW of RCL, 352m inward THR31. SFC wind sensors 13: 118m SW of RCL, 360m inward THR13; RWY center: 105m SW of RCL, 1850m inward THR31; 31: 118m SW of RCL, 382m inward THR31. Ceilometer 13: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 354m inward THR31.  观测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation H24  |       |   | _  |  |  |
| 3   |       |   |  |  |  |
| 7. 加测系统及安装位置 Observation system/Site(s)  13: 118m SW of RCL, 360m inward THR13; RWY center: 105m SW of RCL, 1850m inward THR31; 31: 118m SW of RCL, 382m inward THR31. Ceilometer 13: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 352m inward THR31.  2. 观测系统的工作时间 4. Hours of operation for meteorological observation H24   |       |   | C: 112m SW of RCL, 352m inward THR31.                                  |  |  |
| 3 Observation system/Site(s) 13: 118m SW of RCL, 360m inward THR13; RWY center: 105m SW of RCL, 1850m inward THR31; 31: 118m SW of RCL, 382m inward THR31. Ceilometer 13: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 352m inward THR31.  观测系统的工作时间 4 Hours of operation for meteorological observation H24   |       | 如测系统及交指行署   | SFC wind sensors   |  |  |
| RWY center: 105m SW of RCL, 1850m inward THR31; 31: 118m SW of RCL, 382m inward THR31. Ceilometer 13: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 352m inward THR31.  观测系统的工作时间 4 Hours of operation for meteorological observation H24  | 3     |   | 13: 118m SW of RCL, 360m inward THR13;                                 |  |  |
| Ceilometer 13: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 352m inward THR31.  观测系统的工作时间 Hours of operation for meteorological observation H24   |       |   |  |  |  |
| 13: 118m SW of RCL, 354m inward THR13; 31: 118m SW of RCL, 352m inward THR31.  观测系统的工作时间  4 Hours of operation for meteorological observation H24   |       |   |  |  |  |
| 31: 118m SW of RCL, 352m inward THR31.  观测系统的工作时间  Hours of operation for meteorological observation H24  |       |   |  |  |  |
| 观测系统的工作时间 4 Hours of operation for meteorological observation H24   |       |   |  |  |  |
| 4 Hours of operation for meteorological observation H24   |       | 观测系统的工作时间   | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                                  |  |  |
|   | 4     |   | H24  |  |  |
|   |       | -   |  |  |  |

| 5 | 气候资料<br>Climatological information | Climatological tables AVBL |
|---|------------------------------------|----------------------------|
| 6 | 其他信息<br>Additional information     | Nil                        |

# ZBYN AD 2.12 跑道物理特征 Runway physical characteristics

| 跑道号码<br>RWY<br>Designator | 真方位和<br>磁方位<br>TRUE &<br>MAG BRG                | 跑道长宽<br>Dimensions<br>of RWY(m)   | 跑道强度、跑道和停<br>止道道面<br>RWY strength/<br>Surface of<br>RWY/SWY | 跑道入口坐标、<br>跑道末端坐标、<br>跑道入口大地水<br>准面波幅<br>THR coordinates<br>& RWY end<br>coordinates &<br>THR geoid<br>undulation | 跑道入口标高和<br>精密进近跑道接<br>地带最高标高<br>THR elevation &<br>highest elevation<br>of TDZ of<br>precision APP<br>RWY | 跑道和停止道坡<br>度<br>Slope of<br>RWY/SWY   |  |  |
|---------------------------|---|-----------------------------------|---|---|---|---|--|--|
| 1                         | 2   | 3                                 | 4   | 5   | 6   | 7   |  |  |
| 13                        | 127 °GEO<br>131 °MAG                            | 3600×45                           | PCR 740/R/A/W/T<br>CONC/CONC                                | Nil   | THR 776.5m  | 0.1%(300m)/0.14<br>%(700m)/0.26%(<br>500m)/0.35%(17<br>00m)/0.28%(400<br>m) |  |  |
| 31                        | 307 °GEO<br>311 °MAG                            | 3600×45                           | PCR 740/R/A/W/T<br>CONC/ASPH                                | Nil   | THR 786.1m  | -0.28%(400m)/-0. 35%(1700m)/-0.2 6%(500m)/-0.14 %(700m)/-0.1%( 300m)        |  |  |
| 跑道号码<br>RWY<br>Designator | 停止道长宽<br>SWY<br>dimensions<br>(m)               | 净空道长宽<br>CWY<br>dimensions<br>(m) | 升降带长宽<br>Strip dimensions<br>(m)                            | 跑道端安全区<br>长宽<br>RESA<br>dimensions<br>(m)   | 拦阻系统的<br>位置及描述<br>Location&<br>Description of<br>arresting system   | 无障碍物区<br>OFZ  |  |  |
| 1                         | 8   | 9                                 | 10  | 11  | 12  | 13  |  |  |
| 13                        | 60×75   | Nil                               | 3720×280  | 240×90  | Nil   | Nil   |  |  |
| 31                        | 60×75   | Nil                               | 3720×280  | 240×90  | Nil   | Nil   |  |  |
| Remarks: RW               | Remarks: RWY 13/31RWY shoulder:15m on each side |                                   |   |   |   |   |  |  |

### ZBYN AD 2.13 公布距离 Declared distances

| 跑道号码           | 可用起飞滑跑距离 | 可用起飞距离  | 可用加速停止距离 | 可用着陆距离 | 备注      |
|----------------|----------|---------|----------|--------|---------|
| RWY Designator | TORA(m)  | TODA(m) | ASDA(m)  | LDA(m) | Remarks |
| 1              | 2        | 3       | 4        | 5      | 6       |
| 13             | 3600     | 3600    | 3660     | 3600   | Nil     |
| 13             | 3350     | 3350    | 3410     | 3600   | FM A7   |
| 31             | 3600     | 3600    | 3660     | 3600   | Nil     |
| 31             | 3150     | 3150    | 3210     | 3600   | FM A2   |

# ZBYN AD 2.14 进近和跑道灯光 Approach and runway lighting

| 跑道<br>号码<br>RWY<br>Desig<br>nator | 进近灯<br>类型、长<br>度、强度<br>APCH<br>LGT<br>type/<br>LEN/<br>/INTST | 入口灯<br>颜色、翼<br>排灯<br>THR<br>LGT<br>colour/<br>WBAR | 目视进近坡度<br>指示系统类<br>型、位置、仰<br>角、跑道入口<br>最低眼高<br>Type of<br>VASIS/Position<br>/Angle/MEHT | 接地<br>带<br>大度<br>TDZ<br>LGT<br>LEN | 跑道中线灯长度、<br>间隔、颜色、强度<br>RWY center line<br>LGT LEN/Spacing<br>/Colour/INTST                       | 跑道边灯长度、间隔、颜色、强度<br>RWY edge LGT<br>LEN/Spacing<br>/Colour/INTST             | 跑道末端灯<br>颜色<br>RWY end<br>LGT<br>colour | 停止道灯长<br>度、颜色<br>SWY<br>LGT<br>LEN<br>/Colour |
|-----------------------------------|---|--|---|------------------------------------|---|---|---|---|
| 1                                 | 2   | 3  | 4   | 5                                  | 6   | 7   | 8                                       | 9   |
| 13                                | PALS CAT I SFL 900 m LIH                                      | GREEN<br>Yes                                       | PAPI<br>LEFT<br>360m inward<br>THR13<br>3°<br>18.2m                                     | Nil                                | 3600 m<br>spacing 30m<br>0-2700m, WHITE<br>2700-3300m,<br>RED/WHITE<br>3300-3600m, RED<br>VRB LIH | 3600 m<br>spacing 60m<br>0-3000m, WHITE<br>3000-3600m,<br>YELLOW<br>VRB LIH | RED                                     | Nil   |
| 31                                | PALS<br>CAT I<br>SFL<br>720 m<br>LIH                          | GREEN<br>Yes                                       | PAPI<br>LEFT<br>485m inward<br>THR31<br>3°<br>21.4m                                     | Nil                                | 3600 m<br>spacing 30m<br>0-2700m, WHITE<br>2700-3300m,<br>RED/WHITE<br>3300-3600m, RED<br>VRB LIH | 3600 m<br>spacing 60m<br>0-3000m, WHITE<br>3000-3600m,<br>YELLOW<br>VRB LIH | RED                                     | Nil   |

## ZBYN AD 2.15 其它灯光,备份电源 Other lighting, secondary power supply

|   | 机场灯标或识别灯标位置、特性和工作时间                         |     |
|---|---|-----|
| 1 | ABN/IBN location, characteristics and hours | Nil |
|   | of operation                                |     |

| 2 | 着陆方向标和风向标位置和灯光<br>LDI/ WDI location and LGT          | WDI: 13:122m S of RCL, 310m inward THR13, LGTD; 31:122m S of RCL, 330m inward THR31, LGTD. |
|---|--|--|
| 3 | 滑行道边灯和滑行道中线灯<br>TWY edge and center line lighting    | All TWYs: blue edge line lights  |
| 4 | 备份电源及转换时间<br>Secondary power supply/Switch-over time | Dual feed, diesel engine driven generator/15s, UPS/1s                                      |
| 5 | 备注<br>Remarks  | Nil  |

# ZBYN AD 2.16 直升机着陆区域 Helicopter landing area

| 1 | TLOF 坐标或 FATO 入口坐标及大地水准<br>面波幅<br>Coordinates TLOF or THR of FATO, Geoid<br>undulation | Nil |
|---|--|-----|
| 2 | TLOF 和(或)FATO 标高<br>TLOF and/or FATO elevation   | Nil |
| 3 | TLOF 和 FATO 区域范围、道面、强度和标志 TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking    | Nil |
| 4 | FATO 的真方位和磁方位<br>True and MAG BRG of FATO  | Nil |
| 5 | 公布距离<br>Declared distance available  | Nil |
| 6 | 进近灯光和 FATO 灯光<br>APP and FATO lighting   | Nil |
| 7 | 备注<br>Remarks  | Nil |

# ZBYN AD 2.17 空中交通服务空域 ATS airspace

| 空域名称和水平范围<br>Designation and lateral limits |   | 垂直范围<br>Vertical limits       | 空域分类<br>Airspace<br>class | 空中交通服务单位<br>呼号和使用语言<br>ATS unit callsign<br>Language | 工作时间<br>Hours of<br>applicability | 备注<br>Remarks |
|---|---|-------------------------------|---------------------------|--|-----------------------------------|---------------|
| 1   | 2   | 3                             | 4                         | 5  | 6                                 | 7             |
| Taiyuan<br>tower<br>control area            | A circuit, 2 arcs with radius 13km centered at centers of both THRs and 2 parallel lines of 13km from RCL | SFC-1500m(inclusive)(<br>QNH) |                           |  |                                   |               |

| 空域名称和水平范围 Designation and lateral limits |   | 垂直范围<br>Vertical limits   | 空域分类<br>Airspace<br>class | 空中交通服务单位<br>呼号和使用语言<br>ATS unit callsign<br>Language | 工作时间<br>Hours of<br>applicability | 备注<br>Remarks |
|--|---|---|---------------------------|--|-----------------------------------|---------------|
| 1  | 2   | 3   | 4                         | 5  | 6                                 | 7             |
| Fuel<br>dumping<br>area                  | N3736E11303-<br>N3720E11328-<br>N3712E11321-<br>N3728E11258-<br>N3736E11303 | Above 4000m   |                           |  |                                   |               |
| Altimeter setting region and TL/TA       | A circle with a radius of 55km centered on Taiyuan VOR/DME                  | TL 3600m<br>TA 3000m<br>3300m(QNH≥1031hPa)<br>2700m(QNH≤979hPa) |                           |  |                                   |               |

### ZBYN AD 2.18 空中交通服务通信设施 ATS communication facilities

| 服务名称<br>Service<br>designation | 呼号<br>Callsign      | 频率<br>Frequency (MHz)    | 卫星话音通信<br>号码<br>SATVOICE<br>number | 登录地址<br>Logon address | 工作时间<br>Hours of<br>operation | 备注<br>Remarks            |
|--------------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|--------------------------|
| 1                              | 2                   | 3                        | 4                                  | 5                     | 6                             | 7                        |
| ATIS                           |                     | 126.45                   |                                    |                       | H24                           |                          |
| APP                            | Taiyuan             | APP01:119.2<br>(125.55)  |                                    |                       | H24                           |                          |
| 711                            | Approach            | APP02:119.55<br>(125.55) |                                    |                       | H24                           |                          |
| TWR                            | Taiyuan Tower       | 118.25 (124.35)          |                                    |                       | H24                           |                          |
| GND                            | Taiyuan Ground      | 121.8                    |                                    |                       | 22:30-15:<br>59               | Contact TWR when GND U/S |
| GND                            | Taiyuan<br>Delivery | 121.925                  |                                    |                       | НО                            |                          |
| APN                            | Taiyuan Apron       | 121.675                  |                                    |                       | H24                           |                          |
| EMG                            |                     | 121.5                    |                                    |                       | H24                           |                          |

| ZBYN AD 2.19 无线电导航和着陆设施 Radio navi | vigation and landing aids |
|------------------------------------|---------------------------|
|------------------------------------|---------------------------|

| 设施名称及类型、磁差、支持运行类别、<br>VOR/ILS 磁偏角<br>Name and type of<br>aid, VAR,Type of<br>supported OPS,<br>Declination of<br>VOR/ILS | 识别<br>ID | 频率、波道<br>Frequency/<br>Channel<br>number | 工作时<br>间<br>Hours of<br>operation | 发射天线坐标<br>及相对位置<br>Coordinates of<br>transmitting antenna/<br>Position         | DME 发射<br>天线标高<br>Elevation of<br>DME<br>transmitting<br>antenna | 备注<br>Remarks  |
|--|----------|--|-----------------------------------|--|--|--|
| 1  | 2        | 3  | 4                                 | 5  | 6  | 7  |
| Taiyuan<br>VOR/DME   | TYN      | 113.1 MHz<br>CH 78X                      | H24                               | N37°44.9′<br>E112°37.2′<br>700m inward THR13<br>298°MAG/1128m FM<br>RWY center | 786 m  | For VOR: Beyond<br>36NM on R280 °U/S;<br>For DME: Beyond<br>24NM on R280 °U/S.     |
| LOC 13<br>ILS CAT I  | ICC      | 110.9 MHz                                |                                   | 131 MAG/255m FM end<br>RWY13   |  | Beyond 10 °rightside<br>of front course U/S,<br>beyond 20NM of front<br>course U/S |
| GP 13  |          | 330.8 MHz                                |                                   | 122m W of RCL<br>310m inward THR13   |  | Angle 3°, RDH 15m  |
| DME 13   | ICC      | CH 46X<br>(110.9 MHz)                    |                                   |  |  | Co-located with GP 13  |
| LOC 31<br>ILS CAT I  | IBB      | 109.3 MHz                                |                                   | 311 MAG/260m FM end<br>RWY31   |  | Beyond 22NM of front course U/S  |
| GP 31  |          | 332.0 MHz                                |                                   | 122m W of RCL, 331m<br>inward THR31  |  | Angle 3°, RDH 15m  |
| DME 31   | IBB      | CH 30X<br>(109.3 MHz)                    |                                   |  |  | Co-located with GP 31  |

#### **ZBYN AD 2.20 本场规定**

#### **ZBYN AD 2.20 Local aerodrome regulations**

### 1. 机场使用规定

# 1.1 未安装二次雷达应答机或二次雷达应答机故障的 航空器,需事先获得空中交通管制部门的批准;

1.2 所有技术试飞需事先申请,并在得到空中交通管制部门批准后方可进行。

#### 1. Airport operations regulations

- 1.1 Take off/landing of aircraft without SSR transponder or with SSR transponder failure need prior approval from ATC;
- 1.2 Each and every technical test flight shall be filed in advance and conducted only after clearance has been

#### 2. 跑道和滑行道的使用

- 2.1 可以通过塔台申请引导车和拖车服务。
- 2.2 航空器驾驶员申请或管制运行需要的情况下, 塔台管制员可以允许或指挥中型(含)以下航空器使用非全跑道起飞。
- 2.3 机场冲突多发地带运行要求
- 2.3.1 机动区冲突多发地带位置见 ZBYN AD2.24-1,2;
- 2.3.2 在机场活动区内运行的航空器需严格按照下述的要求运行:

HS1:B3、A6及A滑行道交叉区域

航空器沿 A 滑行道滑行通过 A 6 滑行道时,注意观察 并避让由 A 6 滑行道脱离的航空器。夜间、低能见度 运行时,离场航空器由 B 3 滑行道左转滑入 A 滑行道 时,注意观察道面标志,避免误入 A 6 滑行道。

#### HS2:A4 及 A 滑行道交叉区域

13 跑道落地的航空器经 A3 滑行道脱离后, 在经 A 滑行道滑行时应在 A3 以北的 A 滑行道主动避让在 A4 滑行道连续落地脱离的航空器。在 A2 滑行道脱离的航空器应主动避让 A3、A4 滑行道脱离的航空器。

2.4 为规范航空器进入跑道和落地后的跑道占用时间,提高跑道容量,根据太原机场跑道及其快速脱离道布局,做如下要求(湿跑道或污染跑道除外):

obtained from ATC.

#### 2. Use of runways and taxiways

- 2.1 Follow-me vehicle service and towing service are available via Tower Control.
- 2.2 Due to ATC control allocation and other reasons or flight crew request, it is available to use partial runway to take-off when flight crew get permission from TWR ATC.
- 2.3 Hot spot procedure
- 2.3.1 Refer to ZBYN AD2.24-1,2;
- 2.3.2 Aircraft operating within the maneuvering area must follow the requirements below:

HS1: intersections of taxiways B3, A6 and A

When aircraft crossing TWY A6 along TWY A, aircraft shall pay attention and avoid aircraft vacating RWY via TWY A6. When at night or in low visibility operation, aircraft turning left from TWY B3 to TWY A should pay attention ground markings and avoid taxiing into TWY A6 by mistake.

HS2: intersections of taxiways A4 and A

When RWY13 in use, landing aircraft vacating via TWY A3 should avoid aircraft vacating via TWY A4, landing aircraft vacating via TWY A2 should avoid aircraft vacating via TWY A4 or A3.

2.4 For optimizing RWY occupancy time and increasing RWY capacity, according to the layout of RWYs and rapid-exit TWYs, requirements as follows except for

#### 2.4.1 起飞航空器:

a. 航空器从跑道外等待点至对正跑道并做好立即离场 准备应不超过 60s;

b.如果机组认为无法在上述要求的时间内完成,须在 到达跑道外等待点之前向塔台管制员说明。

#### 2.4.2 落地航空器:

a.中型机(含)以下机型从飞越跑道入口至完全脱离 跑道应不超过50秒;

b.重型机(含)以上机型从飞越跑道入口至完全脱离 跑道应不超过70秒;

c.如果机组认为无法在上述要求的时间内完成,须在 与塔台建立联系时尽早通知塔台管制员。

2.5 禁止所有航空器在跑道做 180 °转弯, 只允许翼展 36m (不含)以下的航空器滑行至跑道两端沿标志线 掉头。

2.6 滑行道的滑行限制

wet or contaminated RWY:

2.4.1 For departure aircraft

 a. Aircraft shall taxi from RWY holding position to RWY, finish RWY alignment and get prepared to departure immediately within 60s.

b. If flight crew consider they cannot fulfill the process within the required time, flight crew shall inform TWR before reaching the RWY holding position.

2.4.2 For landing aircraft

a. Medium aircraft or below shall fully vacate RWY
 within 50s after flying over THR.

b. Heavy aircraft or above shall fully vacate RWY within 70s after flying over THR.

c. If flight crew consider that they cannot fulfill the process within the required time, flight crew shall inform TWR as soon as possible.

2.5 180 turn around on RWY is strictly forbidden for all aircraft, only aircraft with wingspan less than 36m can turn around on RWY ends.

2.6 Taxiing limits:

| 航空器翼展限制/wing span limits for aircraft |
|---------------------------------------|
| 80m                                   |
| 65m                                   |
| 52m                                   |
| 36m                                   |
|                                       |

Note: 1.TWY C1: TWY C1 available for aircrafts with wingspan 52m(include)-80m(exclusive), when TWY B1

north of TWY C U/S.2.TWY B1: The TWY B1 between north of TWY C & stand Nr.209 available for aircrafts with wingspan 52m(include)-65m(exclusive), when TWY C1 U/S.3.TWY A4: Aircraft turning left and entering TWY A via TWY A4 shall be with wingspan less than 52m.TWY A6: Aircraft turning right and entering TWY A via TWY A6 shall be with wingspan less than 52m.

2.7 B777、B787、A330、A340、A350 系列机型在 A1、A2、A8、B3、B4、B5 滑行道运行时, 需采用偏置转弯。

#### 3. 机坪和机位的使用

- 3.1 太原机场机坪的停机位和廊桥的使用,需提前向机场管理机构提出申请。
- 3.2 停机位 101-106、201-212 为廊桥机位;
- 3.2.1 B737、B757、B767、B747、B777、A300、A320、A340 航空器进入指定廊桥机位时,前轮必须停在"T"字线标示位置上。
- 3.2.2 D328 航空器使用廊桥机位时, 前轮停在距"T" 字线 10m 处。
- 3.3.1 凡进入停机位 101-110、200-212、301-305、301L、301R、302L、302R、307-318、401-410 的航空器,均沿滑行线进入"T"字机位,前轮停放在对应航空器标示的位置;准备离港时,由牵引车沿线推至滑行线后,在机务人员的指挥下开车,滑出机坪。
- 3.3.2 凡进入停机位 411-414、411L、411R、412L、412R、413L、413R、414L、414R 的航空器,均沿滑行线进入"T"字机位,前轮停放在对应航空器标示的

2.7 B777, B787, A330, A340 and A350 series of aircrafts taxiing on TWYs A1, A2, A8, B3, B4 and B5 shall implement offset turning.

#### 3. Use of aprons and parking stands

- 3.1 The use of stands within apron and boarding bridges request prior applications to AD administration.
- 3.2 Boarding bridges are available on stands Nr. 101-106, 201-212;
- 3.2.1 When B737/B757/B767/B747/B777/A300/A320/A340 entering boarding bridge stand, the nose gear shall be parked on T-shape line.
- 3.2.2 When D328 using boarding bridge stand, the nose gear shall be parked at 10m away from T-shape line.
- 3.3.1 Stands Nr. 101-110, 200-212, 301-305, 301L, 301R, 302L, 302R, 307-318, 401-410 are T-shape stands. Aircraft shall enter via taxiing line and park the nose gear on corresponding aircraft marking position; For departure, aircraft shall be pushed back by tow-tractor to taxiing line, then follow the command of maintenance personnel to start-up and taxi out.
- 3.3.2 Stands Nr. 411-414, 411L, 411R ,412L,412R ,413L, 413R ,414L, 414R are T-shape stands.Aircraft shall enter via taxiing line and park the nose

位置;准备离港时,由牵引车沿线推至滑行线后,在 机务人员的指挥下开车,滑出机坪,或在机务人员的 指挥下开车,自滑出机坪。 gear on corresponding aircraft marking position; For departure, aircraft shall be pushed back by tow-tractor to taxiing line, then follow the command of maintenance personnel to start-up and taxi out, or aircraft shall follow the command of maintenance personnel to start-up and taxi out.

#### 3.4 机位使用限制

3.4 Limits for aircraft parking on the following stands:

| 停机位/Stands<br>Nr.301, 302  | 航空器翼展限制/Wing span limits<br>for aircraft<br>80m | 机身长度限制/Fuselage limits for aircraft 79m |  |
|--|---|---|--|
| Nr.411-414<br>Nr. 209  | 65m   | 75.5m<br>75.4m                          |  |
| Nr. 201  | OSIII   | 75.4m 71m                               |  |
| Nr. 208<br>Nr. 301R, 303   | 52m<br>48.6m                                    | - 54.94m                                |  |
| Nr.411R  | 48m   | 56m                                     |  |
| Nr. 211, 301L  | 45m   | 54.43m                                  |  |
| Nr. 101-110, 401-410, 200, 210,<br>411L, 412L, 412R, 413L, 413R,<br>414L, 414R |   | 45m                                     |  |
| Nr. 202-204, 206, 207, 212, 302L, 302R   | 36m   | 45.06m                                  |  |
| Nr. 205, 307, 308, 315-318   |   | 44.51m                                  |  |
| Nr. 304, 305   | 30.2m   | 45m                                     |  |
| Nr. 309-311  | 28.5m   | 29.4m                                   |  |
| Nr. 312-314  | 19.2m   | 14.86m                                  |  |

- 3.5 停机位 APU 替代设施
- 3.5.1 太原机场桥载设备的具体参数

- 3.5 Equiments replace APU on the following stands:
- 3.5.1 Equipment parameters of the boarding bridge

| 停机位/Stands                   | 400Hz 电源功率/台<br>400Hz power<br>supply(kVA) | 400Hz 电源台数/桥<br>Number of 400Hz<br>power | 桥载空调制冷量/台<br>Power of air<br>conditioning<br>system(kW) | 桥载空调台数/桥<br>Number of air<br>conditioning system |
|------------------------------|--|--|---|--|
| Nr. 101-106,<br>202-207, 212 | 90   | 1  | refrigeration 140 heating 72                            | 1  |
| Nr. 208, 210, 211            | 90   | 1  | refrigeration 210 heating 102                           | 1  |
| Nr. 201, 209                 | 90   | 2  | refrigeration 316 heating 147                           | 1  |

### 3.5.2 太原机场远机位 APU 替代设施具体参数

#### 3.5.2 Equipment parameters on remote stands

| 停机位/Stands   | 航空器地面 400Hz<br>静变电源总功率<br>(kVA)/台<br>400Hz power<br>supply(kVA) | 航空器地面 400Hz<br>静变电源插头数/台<br>Number of 400Hz<br>power | 航空器地面空调功<br>率 kW<br>Power of air<br>conditioning<br>system(kW) | 航空器地面空调送<br>风软管/台<br>Number of air<br>conditioning system |
|--|---|--|--|---|
| Nr. 301L, 301R,<br>302L, 302R, 307,<br>308, 317, 318,<br>402-410 | 90  | 1  | refrigeration 165 heating 60                                   | 1   |

- 3.6 本场全部机位必须在地面引导车的引导下进入停机位。
- 3.7 机坪管制运行管理规定
- 3.7.1 机坪管制的范围为: A 滑行道(不含)以北全部投用的停机位及机坪范围内的所有滑行道(联络道口至机坪的衔接地带除外)。
- 3.7.2 机坪管制范围内离港航空器推出开车滑行:
- 3.7.2.1 航空器向太原放行 (Delivery) 申请放行许可, 空中交通管制放行许可的申请不早于发动机开车前 10min 进行:
- 3.7.2.2 经太原放行 (Delivery) 同意后, 航空器向太原机坪 (APN) 申请推出开车许可;
- 3.7.2.3 航空器准备完毕,首次联系太原机坪(APN)时,机组应向机坪管制员通报停机位编号;"准备完毕"意味着机组确保:
- a. 航空器舱门锁闭;
- b.航空器安全区域没有车辆、设备、障碍物及地面无 关保障人员:
- c. 航空器已完全做好开车准备;
- d.牵引车已经连接上了航空器。
- 3.7.2.4 航空器取得太原机坪(APN)许可后推出开车, 推出时需向太原机坪(APN)证实推出方向或程序, 太原机坪(APN)发布许可指令后,机组应在3min 之内执行,超过3min仍未推出开车视为指令失效,

- 3.6 All aircrafts shall follow the follow-me vehicle to the parking stands.
- 3.7 APN control operation rules
- 3.7.1 APN control implements in area: all the parking stands in use, all the TWYs within the apron.
- 3.7.2 Within APN control area, departure aircraft pushing back shall:
- 3.7.2.1 Apply for delivery clearance from Taiyuan Delivery not earlier than 10 minutes before engine start-up.
- 3.7.2.2 When obtained clearance from Taiyuan Delivery, apply for push-back and engine start-up clearance to APN.
- 3.7.2.3 When aircraft is getting prepared, flight crew shall inform parking stands Nr. to controller on the initial contact with APN. "Getting prepared" means flight crew shall ensure:
- a. Aircraft cabin door is locked
- b. No vechiles, equipments, obstacles or unnecessary ground staff at the aircraft safe area;
- c. Aircraft is ready to start-up;
- d. Aircraft connected with tow-tractor.
- 3.7.2.4 When obtained push-back and start-up clearance from APN, aircraft shall verify push-back direction or procedures with APN before push-back. Aircraft shall follow APN instructions within 3 minutes or re-apply

机组需要重新申请推出开车;在得到太原机坪(APN)的明确指令前,航空器不得擅自推出、开车或滑行; 3.7.2.5 航空器向太原机坪(APN)申请并征得同意后, 方可原机位启动一侧发动机,再向太原机坪(APN) 申请推出开车许可:

3.7.2.6 航空器推出开车后,向太原机坪(APN)申请滑行许可:

3.7.2.7 航空器在进入太原塔台(TWR)管制责任区前,由太原机坪(APN)指示联系相应的塔台管制。 3.7.3 机坪管制范围内进港航空器滑行:

航空器进入机坪前,联系太原机坪(APN)获取停机 位信息,并申请进一步滑行许可,机组与机坪管制确 认后,跟随引导车滑行。

3.8 未经机坪管制许可,严禁航空器利用自身动力滑行或使用牵引车拖曳。

#### 3.9 航空器试车

3.9.1 经机坪管制许可试车后,在指定位置进行,并 始终保持双向通讯联系,试车结束后需向机坪管制报 告。未经机坪管制许可,严禁机坪内试车。

3.9.2 严禁在廊桥附近和客机坪上大功率试车或进行发动机排故调试。

3.10 航空器准备完毕,由机组向机坪管制申请除防冰 许可,经机坪管制许可后,航空器在指定位置进行, 除防冰结束后向机坪管制报告。 the clearance if not fulfill in time. Push-back, start-up or taxiing without APN clearance is forbidden.

3.7.2.5 With APN clearance, aircraft shall start up engine on one side at the parking stand, then apply push-back and engine start-up clearance to APN.

3.7.2.6 When aircraft push-back and engine start-up, apply taxiing clearance to APN.

3.7.2.7 Aircraft shall contact with TWR control withAPN instructions before entering the TWR control area.

3.7.3 Within apron control areas, arrival aircraft shall contact APN for stands information and further taxiing clearance before entering apron, then follow the follow-me vehicle.

3.8 Aircraft taxiing with own power or be towed is strictly forbidden without APN control clearance.

3.9 Engine run-ups

3.9.1 Engine run-ups are subject to APN clearance, and shall be carried out at a designated location, keep contact and inform APN when finished. Engine run-ups on apron without APN clearance is strictly forbidden.

3.9.2 Fast engine run-ups, or trouble-shooting and testing of engine on apron or nearby boarding bridge are strictly forbidden.

3.10 When aircraft is getting prepared, flight crew shall apply to APN for deicing clearance. Deicing shall be carrried out at a designated location with APN clearance. Contact APN when finished.

#### 4. 低能见度运行

无

#### 5. 直升机飞行限制, 直升机停靠区

无

#### 6. 警告

6.1 机场东北距山较近,且在 360°-040°范围内工厂烟 囱密集,高度 1200m 以上,航空器起降时应予注意。

#### **ZBYN AD 2.21 减噪程序**

无

#### ZBYN AD 2.22 飞行程序

#### 1. 总则

 1.1 除经塔台特殊许可外,在塔台管制区内的飞行, 必须按照仪表飞行规则进行。

#### 2. 起落航线

起落航线在跑道两侧均可,高度1100-1300m(QNH)。

#### 3. 仪表飞行程序

3.1 严格按照航图中公布的进、离场程序飞行。如果需要, 航空器可在空中交通管制部门指定的航路、导航台或定位点上空等待或做机动飞行。

#### 4. Low visibility operation

Nil.

# 5. Helicopter operation restrictions and helicopter parking/docking area

Nil

#### 6. Warning

6.1 Flight crew shall pay attention to the mountain on NE of AD and the chimneys BTN 360 °& 040 ° of AD, altitude above 1200m.

#### **ZBYN AD 2.21 Noise abatement procedures**

Nil

#### **ZBYN AD 2.22 Flight procedures**

#### 1. General

1.1 Flights within Tower Control Area shall operate under IFR unless special clearance has been obtained from Tower Control.

#### 2. Traffic circuits

Traffic circuits shall be made to both sides of RWY, at the altitudes of 1100-1300m(QNH).

#### 3. IFR flight procedures

3.1 Strict adherence is required to the relevant arrival/departure procedures published in the aeronautical charts. Aircraft may, if necessary, hold or maneuver on an airway, over a navigation facility or a fix designated by ATC.

#### 3.2 特殊规定

太原机场西北方向地形较高,RWY13运行时,航空器驾驶员需注意:(1)航空器高度2100m以下,从左侧切入航向道时,不应穿越航向道;(2)进近过程中,不应向右偏离航向道,否则存在低于雷达引导高度(MVA)的风险。

#### 4. 雷达程序和/或 ADS-B 程序

4.1 雷达引导进港程序:以太原机场跑道两边延长线为中心,双三边的雷达引导程序,三边宽度 15km。 31 跑道运行,正切跑道前三边高度 2400m 或以上; 13 跑道运行,右三边高度 2400m 或以上; 左三边正切跑道前,高度 2100m 或以上。

#### 4.2 雷达引导出港:

31 跑道保持航向上升到 2700m (或 ATC 指令),向各条航线 25NM 点引导,建立航线。13 跑道保持航向上升到 2700m (或 ATC 指令),向各条航线 25NM 点引导,建立航线。

特殊规定: TODAM 离场沿用标准离场程序或保持跑道航向上升到 2700m (或 ATC 指令), 转弯通场入航。

#### 3.2 Special rules

Due to the terrain on the NW of AD is relatively high, when operating on RWY13, flight crew should pay attention to the following: (1) Crossing the localizer is forbidden when aircraft intercepting the localizer from the left side at the altitude below 2100m. (2) During the approaching, aircraft should not deviate to the right side of the localizer, otherwise there is a risk of flying below the minimum vectoring altitude(MVA) for radar guidance.

#### 4. Radar procedures and/or ADS-B procedures

4.1 Radar vector procedure for arrival approach:Radar vector procedure for both downwind legs basedon the extension line from both ends of the runway with15km apart from.

For RWY31, the assigned altitude on each downwind should be 2400m or above prior to abeam the runway in use.

For RWY13, the assigned altitude on the right downwind should be 2400m or above, but 2100m or above on the left prior to abeam the runway in use.

For RWY13/31, maintain runway heading, climb to

4.2 Radar vector procedure for the departure

2700m(or follow ATC instructions), radar vector to the fix at 25NM on each route then establish on course.

Specified directives: As for TODAM departure, follow SID or maintain runway heading, climb to 2700m(or

指挥原则:上升高度以穿越进港航空器后的高度为准。

4.3 雷达引导复飞程序:复飞航空器保持跑道航向上升到 1800m (或 ATC 指令),雷达引导飞航向 040°,再转向三边,加入雷达引导进港程序再次进近。

4.4 太原管制区内实施雷达管制,区域管制最低水平间隔 9.3km,进近管制最低水平间隔 5.6km。

#### 5. 无线电通信失效程序

参见 AIP GEN3.4.5 中的仪表飞行规则航空器地空双 向无线电通信失效通用程序。

#### 6. 目视飞行程序

无

7. 目视飞行航线

无

8. 其它规定

无

follow ATC instructions), make a turn to pass over TYN then join enroute.

Control principle: The altitude for the departure traffic should be subject to across the inbound traffic altitude.

4.3 Radar vector procedure for a missed approach:

Normally request aircraft to maintain runway heading,
climb to 1800m(or follow ATC instructions), radar
vector to fly heading 040 °, then turn to downwind to
follow radar procedure for another approach.

4.4 Radar control within Taiyuan Control Area has been implemented. The minimum horizontal separation is9.3km for Area control, the minimum horizontal separation is 5.6km for Approach control.

#### 5. Radio communication failure procedures

Refer to AIP GEN3.4.5 general procedures for aircraft under instrument flight rule with air-ground two-way radio communication failure.

#### 6. Procedures for VFR flights

Nil

7. VFR route

Nil

8. Other regulations

Nil

#### ZBYN AD 2.23 其它资料

#### 鸟情资料

机场全年有鸟类活动。留鸟主要为喜鹊、麻雀、家鸽、斑鸠。迁徙鸟类主要为家燕和乌鸦。机场在飞行区内采用全天巡视和驱赶防控。驱鸟主要措施有喷洒驱鸟剂和灭虫剂、生态环境治理、钛雷弹和脉冲炮驱赶、语音驱鸟设备、视觉驱鸟设备、移动式驱鸟弹等。常见鸟类及活动规律如下:

#### **ZBYN AD 2.23 Other information**

#### Bird's information

The airport has bird activities for the whole year. The resident birds are magpies, sparrows, domestic pigeons and turtledoves. Migrating birds are mainly domestic swallows and crows. Both all-day patrol and drive prevention and control were using in the flight area of airport. The main measures of bird repellent include spraying bird repellent and insect repellent, ecological environment management, Titanium mine bomb, pulse gun, voice bird repellent equipment, visual bird repellent equipment, mobile bird repellent bomb and so on. Common birds and activity rules are as follows:

Main bird species Time of activity Flight height(m) Activity area Over THR13 and THR31, 0-500 Pigeon(Columba) crossing over RWY Grass on both sides of the RWY, grass BTN the Magpie(Pica pica) RWY and TWYs, grass 0-100 nearby LOC 13 Annual Turtledove(Streptopelia Grass around the flight area boundary decaocto) Pheasant(Phasianus Flight area and the 0-80 colchicus) surrounding grass Around the boundary of Sparrow(Passer montanus) 0-20 flight area

|   |   | I  |       |  |
|---|---|--|-------|--|
| Skylark(Alauda arvensis)  |   | Around the boundary of flight area, grass around the RWY                           |       |  |
| Grey starling(Sturnus cineraceus), Merl(Turdus merula)  | FM Mar. to May  | Flight area and the surrounding grass  | 0-30  |  |
| Amur falcon(Falco amurebsis), Kestrel(Falco tinnunculus), Sparrow hawk(Accipiter nisus)           |   | Over flight area   | 0-500 |  |
| Anas poecilorhyncha(Anas poecilorhyncha), Mallard(Anas platyrhynchos), Snipe(Gallinago gallinago) | FM Apr. to Oct.   | Water area around flight area  |       |  |
| Long ear owl(Asio otus),  Short ear owl(Asio flammeus)  |   | Over flight area   | 0-200 |  |
| Swallow(Hirundo rustica), Hawk swallow(Apus apus)   |   | THR13 and THR31  |       |  |
| Hoopoe(Upupa epops)   |   | Around the boundary of flight area, grass about 90m off the RWY                    | 0-60  |  |
| Crow(Corvus corone)   | FM Oct. to Feb. next year,<br>02:00-04:00 and<br>07:00-08:30 a.m. | Over flight area, villages and communities outside the boundary of RWY13 and RWY31 | 0-600 |  |